હજુ સુધી આવા મીનીંગ કોઈપણ છપાયા નથી.

MEANINGS

OF

NELSON'S INDIAN PRIMER.

KARSANDAS NARANDAS & SONS.
Book-sellers & Publishers.
Nanavat, SURAT.

1928.

Price 6 Annas.

ENGLISH ALPHABET

અંગ્રેજી મુળાક્ષર

A એ B બી C સી D ડી E ઈ F એફ G જી
H એચ I આઈ J જે K કે L એલ M એમ N એન
O ઓ P પી Q ક્યુ R આર S એસ T ટી U યુ
V વી W ડબલ્યુ X એક્સ Y વાઈ Z ઝેડ.

SMALL LETTERS.

ન્હાના અક્ષર.

એ b બી c સી d ડી e ઈ f એફ g જી
h એચ i આઈ j જે k કે l એલ m એમ
n એન o ઓ p પી q ક્યુ r આર s એસ
t ટી u યુ v વી w ડબલ્યુ x એક્સ
y વાઈ z ઝેડ.

ALPHABET.

મુળાક્ષર.

A	એ	એ, આ, અ, ઍ, ઑ.
B	બી	બ.
C	સી	ક, સ.
D	ડી	ડ.
E	ઈ	અ, આ, એ, ઈ.
F	એફ	ફ

G	જી	જ, ગ.
H	એચ	હ, અ.
i	આઇ	આઇ, ઈ. અ.
J	જે	જ
K	કે	ક
L	એલ	લ
M	એમ	મ
N	એન	ન
O	ઓ	ઓ, ઉ, ઑ, અ
P	પી	પ
Q	ક્યુ	કવ એનો ઉચ્ચાર ક પણ.
R	આર	ર
S	એસ	સ
T	ટી	ટ
U	યુ	ઉ, અ, યુ
V	વી	વ
W	ડબલ્યુ	વહ
X	એકસ	કસ
Y	વાઈ	ઈ, આઈ, ય
Z	ઝેડ	ઝ.

અંગ્રેજીમં (૨૬) છવીસ મુળાક્ષર છે તેમાં a, e, o, u, સ્વર છે કેટલીક જગ્યાએ y અને w પણ સ્વર ગણાય છે, બીજું ch નો ઉચ્ચાર ચ તથા sh નો ઉચ્ચાર શ.

SCRIPT CAPITAL LETTERS.

લખવાના મોટા અક્ષરો.

A B C D E F G H

I J K L M N O

P Q R S T U V W

X Y Z

SCRIPT SMALL LETTERS.

લખવાના નાના અક્ષરો.

a b c d e f g h i j k l m n

o p q r s t u v w x y z.

MEANINGS
OF
NELSON'S INDIAN PRIMER.

Lesson 1 પાઠ પહેલો.

Primer (પ્રિમર) શરૂઆતની.

Lesson (લેસન) પાઠ.

A (એ) એક.

Man (મૅન) માણુસ.

Mat (મૅટ) સાદડી.

On (ઑન) ઉપર.

A man on a mat=સાદડી ઉપર એક માણુસ.

Cat (કૅટ) બિલાડી.

A cat on a mat (ઍ કૅટ ઑન એ મૅટ) સાદડી ઉપર એક બિલાડી.

Cap (કૅપ) ટોપી

A cap on a man=એક માણુસના માથા ઉપર ટોપી.

Lesson 2 પાઠ બીજો.

This (ધિસ) આ.

Is (ઇઝ) છે.

This is a man (ધિસ ઇઝ એ મૅન) આ એક માણુસ છે.

This is a mat (ધિસ ઇઝ એ મૅટ) આ એક સાદડી છે.

This is a cat (ધિસ ઇઝ એ કૅટ) આ એક બિલાડી છે.

This is a cap (ધિસ ઇઝ એ કૅપ) આ એક ટોપી છે.

The man is on the mat (ધ મૅન ઇઝ ઑન ધ મૅટ) તે માણુસ તે સાદડી ઉપર છે.

The cap is on the man (ધ કૅપ ઇઝ ઑન ધ મૅન) તે ટોપી તે માણુસના માથા ઉપર છે.

This is a man on a mat (ધિસ ઇઝ એ મૅન ઑન એ મૅટ) આ એક માણુસ સાદડી ઉપર છે.

This is a cap on a man (ધિસ ઇઝ એ કૅપ ઑન એ મૅન) આ એક ટોપી માણુસના માથા ઉપર છે.

The cat on the mat (ધ કૅટ ઑન ધ મૅટ) તે સાદડી ઉપર તે બિલાડી.

This cap is on the man (ધિસ કૅપ ઇઝ ઑન ધ મૅન) આ ટોપી તે માણુસના ઉપર છે.

Lesson 3 પાઠ ત્રીજો.

That (ધૅટ) તે; પેલો.

Not (નૉટ) નહિ.

Is not (ઇઝ નૉટ) નથી.

Dog (ડૉગ) કુતરો.

This man is on the mat (ધિસ મૅન ઇઝ ઑન ધ મૅટ) આ માણુસ તે સાદડી ઉપર છે.

That man is not on the mat (ધૅટ મૅન ઇઝ નૉટ ઑન ધ મૅટ) પેલો માણુસ તે સાદડી ઉપર નથી.

This cap is on the man (ધિસ કૅપ ઇઝ ઑન ધ મૅન) આ ટોપી તે માણુસના માથા ઉપર છે.

That cap is not on the man (ધૅટ કૅપ ઇઝ નૉટ ઑન ધ મૅન) પેલી ટોપી તે માણુ-સના (માથા) ઉપર નથી.

This dog is on the mat (ધિસ ડૉગ ઇઝ ઑન ધ મૅટ) આ કુતરો તે સાદડી ઉપર (બેઠો) છે.

That dog is not on the mat (ધૅટ ડૉગ ઇઝ નૉટ ઑન ધ મૅટ) પેલો કુતરો તે સાદડી ઉપર (બેઠો) નથી.

This man is on the mat (ધિસ મૅન ઇઝ ઑન ધ મૅટ) આ માણુસ તે સાદડી ઉપર (બેઠો) છે.

That man is not on the mat–પેલો માણુસ સાદડી ઉપર (બેઠો) નથી.

This dog is on the mat –આ કુતરો તે સાદડી ઉપર (બેઠો) છે.

That dog is not on the mat–પેલો કુતરો સાદડી ઉપર (બેઠો) નથી.

Lesson 4 પાઠ ૪ થો.

Pot (પૉટ) વાસણ.

Box (બૉક્સ) પેટી.

Pen (પેન) કલમ.

Open (ઓપન) ખુલ્લી; ઉઘાડી.

Shut (શટ) બંધ, બંધ કરો.

In (ઇન) અંદર.
This is a pot (ધિસ ઇઝ એ પૉટ) આ એક વાસણ છે.
That is a box (ધૅટ ઇઝ એ બૉકસ) પેલી એક પેટી છે.
The pot is on the box (ધ પૉટ ઇઝ ઑન ધ બૉકસ) તે વાસણ તે પેટી ઉપર છે.
This is a pen (ધિસ ઇઝ એ પેન) આ એક કલમ છે.
The pen is on the box (ધ પેન ઇઝ ઑન ધ બૉકસ) તે કલમ તે પેટી ઉપર છે.
This box is open (ધિસ બૉકસ ઇઝ ઓપન) આ પેટી ઉઘાડી છે.
That box is shut (ધૅટ બૉકસ ઇઝ શટ) પેલી પેટી બંધ છે.
This pen is in the box (ધિસ પેન ઇઝ ઇન ધ બૉકસ) પેલી કલમ તે પેટીમાં છે.
That pen is on the box (ધૅટ પેન ઇઝ ઑન ધ બૉકસ) પેલી કલમ તે પેટી ઉપર છે.
The pen is in the open box (ધિ પેન ઇઝ ઇન ધ ઓપન બૉકસ) તે કલમ ઉઘાડી પેટીમાં છે.
The pen is on the shut box (ધ પેન ઇઝ ઑન ધ શટ બૉકસ) તે કલમ બંધ પેટી ઉપર છે.
The pot is on the shut box (ધિ પૉટ ઇઝ ઑન ધ શટ બૉકસ) તે વાસણ બંધ પેટી ઉપર છે.
Shut the box (શટ ધ બૉકસ) પેટી બંધ કરો.
Open the box (ઓપન ધ બૉકસ) પેટી ઉઘાડો.

Lesson 5 પાઠ ૫ મો.

Nnt (નટ) કોટલાંવાળું ફળ.
Is not-નથી.
Sun (સન) સુરજ.
Hot (હૉટ) ગરમ.
Man has (મૅન હૅઝ) માણુસ પાસે છે.
Has (હૅઝ) પાસે છે.
Has not-પાસે નથી.
Gun (ગન) બંદુક.
Thin (થિન) પાતળો.
Fat (ફૅટ) જાડો.

This nut is in the open box (ધિસ નટ ઇઝ ઇન ધિ ઓપન બૉક્સ) આ કોટલાવાળું ફળ તે ઉઘાડી પેટીમાં છે.

That nut is not in the box (ધૅટ નટ ઇઝ નૉટ ઇન ધ બૉક્સ) પેલું કોટલાવાળું ફળ તે પેટીમાં નથી.

This is sun (ધિસ ઇઝ સન) આ સુરજ છે.

The sun is hot (ધ સન ઇઝ હૉટ) સુરજ ગરમ છે.

This man has a gun (ધિસ મૅન હૅઝ એ ગન) આ માણુસ પાસે બંદુક છે.

That man has not a gun (ધૅટ મૅન હૅઝ નૉટ એ ગન) પેલા માણુસ પાસે બંદુક નથી.

This man is thin; he has a gun (ધિસ મૅન ઇઝ થિન; હી હૅઝ એ ગન) આ માણુસ પાતળો છે; તેની પાસે બંદુક છે.

That man is fat, he has not a gun (ધૅટ મૅન ઇઝ ફૅટ હી હૅઝ નૉટ એ ગન) પેલો માણુસ જાડો છે; તેની પાસે બંદુક નથી.

The dog is fat; he is not thin (ધ ડૉગ ઇઝ ફૅટ હી ઇઝ નોટ થિન) તે કુતરો જાડો છે; તે પાતળો નથી.

Lesson 6 પાઠ ૬ ઠો.

Yes (યેસ) હા.

No (નો) ના.

He (હી) તે.

He has=તેની પાસે છે.

Has not=પાસે નથી.

It (ઇટ) તે.

Is this a man? yes. (ઇઝ ધિસ એ મૅન ? યેસ) શું આ માણુસ છે ? હા.

Is this a dog? no. (ઇઝ ધિસ એ ડૉગ ? નો) શું આ કુતરો છે ? ના.

Is this a pen? no. (ઇઝ ધિસ એ પેન ? નો) શું આ કલમ છે ? ના.

Is this pen in the box? yes. (ઇઝ ધિસ પેન ઇન ધ બૉક્સ ? યેસ) શું આ કલમ પેટી ઉપર છે ? હા.

Is the nut on the box? no. (ઇઝ ધ નટ ઑન ધ

ઑાક્સ ? નેા) શું તે કોટલાવાળું ફળ પેટી ઉપર છે ? ના.

Is the nut in the box ? yes (ઇઝ ધ નટ ઇન ધ બૉાક્સ ? યેસ) શું તે કોટલાવાળું ફળ તે પેટીમાં છે ? હા.

Is this man thin ? no; he is fat=શું આ માણસ પાતળેા છે ? ના તે જાડેા છે.

Is that man fat ? no; he is thin=શું પેલેા માણસ જાડેા છે ? ના; તે પાતળેા છે.

Is the sun hot ? શું સુરજ ગરમ છે yes; the sun is hot. હા. સુરજ ગરમ છે (એટલે તપે છે)

Has the thin man a gun ? yes; he has a gun=શું તે પાતળા માણસ પાસે બંદુક છે; હા તેની પાસે એક બંદુક છે.

Has the fat man a gun ? no; he has not a gun–શું તે જાડા માણસ પાસે બંદુક છે ? ના. તેની પાસે બંદુક નથી.

Is this a nut ? yes it is a nut–શું આ કોટલાવાળું ફળ છે ? હા; તે કોટલાવાળું ફળ છે.

Is this the sun ? yes; it is the sun–શું આ સૂર્ય છે ? હા; તે સૂર્ય છે.

Is this box open ? yes it is open–શું આ પેટી ઉઘાડી છે ? હા; તે ઉઘાડી છે.

Is that box open ? no; it is shut–શું તે પેટી ઉઘાડી છે ? ના તે બંધ છે.

Is the pot on the box ? શું તે વાસણ પેટી ઉપર છે ? No; ના; it is in the box તે તે પેટીમાં છે.

Lesson 7 પાઠ સાતમેા.

Bed (બેડ) બિછાનું.
Beds (બેડ્ઝ) બિછાનાં.
An (ઍન) એક.
Egg (એગ) ઇંડુ.
Eggs (એગ્ઝ) ઇંડા.
Cup (કપ) પ્યાલું.
Cups (કપ્ઝ) પ્યાલાં.
Dog (ડૉગ) કુતરેા.
Dogs (ડૉગ્ઝ) કુતરા.
Gun (ગન) બંદુક.
Guns (ગન્ઝ) બંદુકેા.
Runs (રન્ઝ) દેાડે છે.
Sees (સીઝ) જુએ છે.

Kid (કિડ) બકરીનું બચ્ચું.
Sits (સિટસ) બેસે છે.
The dog runs (ધ ડૉગ રન્ઝ) તે કુતરો દોડે છે.
The man sees the eggs (ધ મૅન સીઝ ધ એગ્ઝ) તે માણુસ તે ઇંડા જુએ છે.
The dogs run (ધ ડૉગ્ઝ રન) તે કુતરા દોડે છે.
The kid runs (ધ કિડ રન્ઝ) તે બકરીનું બચ્ચું દોડે છે.
Dogs see (ડૉગ્ઝ સી) કુતરા જુએ છે.
The kids run (ધ કિડ્ઝ રન) તે બકરીના બચ્ચાં દોડે છે.
Kids see (કિડસ સી) બકરીના બચ્ચાં જુએ છે.
The cat sits on the mat (ધ કૅટ સિટઝ ઑન ધ મૅટ) તે બિલાડી તે સાદડી ઉપર બેસે છે.
The dogs sit on the bed (ધ ડૉગ્ઝ સિટ ઑન ધ બેડ) તે કુતરા તે બિછાના ઉપર બેસે છે.

Lesson 8

His (હિઝ) તેના; પોતાના.
Legs (લેગ્ઝ) પગ; પાયા.

This man આ માણુસ sits બેસે છે. on his bed પોતાના બિછાના ઉપર. That man પેલો માણુસ sits બેસે છે, on his mat પોતાની સાદડી ઉપર. This આ man has માણુસને છે legs પગ. That man has પેલા માણુસને છે. legs પગ. The cat has તે બલાડીને છે legs પગ. The dog has તે કુતરાને છે legs પગ. This man આ માણુસ sees જુએ છે his legs પોતાના પગ. That man પેલો માણુસ sees જુએ છે the dog તે કુતરાને. The cat તે બિલાડી sees જુએ છે the mat તે સાદડી. This man has આ માણુસને છે thin legs પાતળા પગ. That man has પેલા માણુસને છે fat legs જાડા પગ. Has the bed શું તે ખાતલાને છે. legs પૈયા? The bed has તે ખાટલાને

છે legs પૈયા. Has the thin man શું તે પાતળા માણુસ પાસે છે a gun એક બંદુક. The thin man has તે પાતળા માણુસ પાસે છે gun એક બંદુક. Has that man શું તે માણુસ પાસે છે a gun એક બંદુક? That man પેલા માણુસ has not પાસે નથી a gun એક બંદુક. That man has not a gun પેલા માણુસ પાસે બંદુક નથી. Has this man શું આ માણુસ પાસે છે a nut કોટલાવાળું ફળ. This man આ માણુસ has not પાસે નથી a nut કોટલાવાળું ફળ. Has that man શું તે માણુસ પાસે છે a cup એક પ્યાલું? That man has તે માણુસ પાસે છે a cup. એક પ્યાલું.

Lesson 9 પાઠ ૯ મો.

Girl (ગર્લ) છોકરી.
Boy (બૉય) છોકરો.
Toys (ટૉય્ઝ) રમકડાં.
They (ધે) તેઓ.
Have (હૅવ) ની પાસે છે.
With (વિથ) વડે.
Play (પ્લે) રમે છે.
Their (ધેર) તેઓના; પોતાના.
Her (હર) તેણીના.
Are (આર) છે.
Run (રન) દોડે છે.

This is આ છે a girl એક છોકરી. That is તે છે a boy એક છોકરો. The boy has તે છોકરા પાસે છે toys રમકડાં. The girl has તે છોકરી પાસે છે. toys રમકડાં. They have toys તેઓની પાસે રમકડાં છે. Boys play છોકરાઓ રમે છે with વડે their toys તેઓના રમકડાં. Girls play છોકરીઓ રમે છે with વડે their toys તેઓના રમકડાં. They play તેઓ રમે છે with their toys તેઓના રમ-કડાં વડે. This boy આ છોકરો plays રમે છે with વડે his toy પોતાના રમકડાં. That girl તે છોકરી plays રમે છે with her toy પોતાના રમકડાં વડે.

The boy sits તે છોકરો બેસે છે on his bed પોતાના બીછાના ઉપર. The girl sits તે છોકરી બેસે છે on her mat પોતાની સાદડી ઉપર. Toys are રમકડા છે in the open box તે ખુલ્લી પેટીમાં. A toy is એક રમકડું છે in the shut box તે બંધ પેટીમાં. Have boys શું છોકરાઓને હોય છે legs પગ. They have તેઓને છે. legs પગ. The run તેઓ દોડે છે with their legs પોતાના પગ વડે. Have girls શું છોકરીઓ પાસે છે. guns બંદુક No ના they have not તેઓની પાસે નથી guns બંદુક.

Lesson 10 પાઠ દસમો.

Boy's (બૉય્ઝ) છોકરાનું.
Name (નેઈમ) નામ.
Rama (રામ) છોકરાનું નામ છે.
That (ધૅટ) પેલા.
Ramanujam (રામનજ્જમ) - છોકરાનું નામ છે.
Thin (થિન) પાતળો.
Fat (ફૅટ) જાડો.
Are (આર) છે. (ઇઝનું બહુવચન)
Man (મૅન) માણસ.
Is not—નથી.
Are not—નથી.
Men (મેન) માણુસો.
Two (ટુ) બે.
Rama has—રામને છે.
Legs (લેગ્ઝ) પગ.
Stick (સ્ટિક) લાકડી.
Dog's name—કુતરાનું નામ.
Bob (બૉબ) કુતરાનું નામ છે.
An (ઍન) એક.
English (ઇંગ્લીશ) અંગ્રેજી.
Indian (ઇન્ડિયન) હિંદી.
Sometimes (સમટાઇમ્ઝ) કોઇ કોઇ વાર.
Plays (પ્લેઝ) રમે છે.
Bad (બૅડ) ખરાબ.
Hits (હિટ્ઝ) મારે છે.
With a stick—લાકડી વડે.
Runs away—નાસી જાય છે.
Away (અવે) દૂર.
And (ઍન્ડ) અને.
You (યુ) તમે.
You have—તમને છે.

This boy's name આ છોકરાનું નામ is છે Rama રામ. That boy's name પેલા છોકરાનું is છે. R. રામનજીજમ. Ramanujam is રામનજીજમ છે thin પાતળો. Rama is રામ છે fat જાડો. R. and Rama are રામનઉજમ અને રામ છે boys છોકરા. That is પેલો છે a man એક માણસ. He is not તે નથી a boy છોકરો. You are તમો છે boys છોકરાઓ. You are not men તમો માણુસો નથી. R. and Rama are રામનઉજમ અને રામ છે. two boys બે છોકરાઓ. Rama has રામને છે two legs બે પગ. R. has રામનઉજમ પાસે છે a stick એક લાકડી. This dog's name આ કુતરાનું નામ is છે. Bob બૉબ. Bob is બૉબ છે Rama's dog રામનો કુતરો. He is તે છે an English dog એક અંગ્રેજી કુતરો. Bob is બૉબ છે an English name અંગ્રેજી નામ. R. and Rama are રામનજીજમ અને રામ છે Indian names હિંદી નામો. Sometimes કોઇ કોઇવાર Rama plays રામ રમે છે with his dog Bob પોતાના કુતરા બોબ સાથે. Sometimes કોઇ કોઇ વાર he plays તે રમે છે with his toys પોતાના રમકડાં વતી. R. is રામનઉજમ છે a bad boys ખરાબ છોકરો. He hits મારે છે Bob બૉબને with a stick લાકડી વતી and Bob runs away અને બૉબ નાસી જાય છે. Boys and girls have છોકરા ને છોકરીઓને હોય છે names નામો; You have તમને છે names નામો. Sometimes કોઇ કોઇ વાર a boy has એક છોકરાને હોય છે two names બે નામ. English boys and girls have અંગ્રેજ છોકરા અને છોડીઓને હોય છે English names અંગ્રેજી નામ. Indian boys and girls have હિંદી છોકરા અને છોકરીઓને હોય છે Indian names હિંદી નામો.

Lesson 11 પાઠ ૧૧ મો.

Bead (બીડ) કાચનો મણકો.

Heap (હીપ) ઢગલો.

A heap of bead=કાચના મણકાનો ઢગલો.

Leaf (લીફ) પાંદડું.

Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.

A heap of leaves=પાંદડાંનો ઢગલો.

Kids (કિડઝ) બકરીનાં બચ્ચાં.

Eat (ઇટ) ખાય છે.

Leans (લીન્ઝ) અઢેલે છે.

Reads (રીડઝ) વાંચે છે.

Book (બુક) ચોપડી.

Sita (સિતા) છોકરીનું નામ છે.

She (શી) તેણી.

She has=તેણીના પાસે.

Opens (ઓપન્ઝ) ઉઘાડે છે.

Takes out (ટેઇક્ઝ આઉટ) બહાર કાઢે છે.

Then (ધેન) ત્યારપછી.

She plays with them=તેણી તે વડે રમે છે.

Them (ધેમ) તેમને.

Sits (સિટઝ) બેસે છે.

Stool (સ્ટુલ) બાજઠ.

Lesson 12 પાઠ ૧૨ મો.

Look (લુક) જુઓ.

At (ઍટ) તરફ.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.

It (ઇટ) તે.

It has (ઇટ હૅઝ) તેને છે.

Long (લૅાન્ગ) લાંબી.

Beak (બીક) ચાંચ.

Wings (વિંગ્ઝ) પાંખો.

Near (નિયર) નજદીક; પાસે.

Sun (સન) સૂર્ય.

Sets (સેટઝ) આથમે છે, અસ્ત પામે છે.

Sea (સી) સમુદ્ર.

Ship (શિપ) વહાણ.

Big (બિગ) મ્હોટું.

Little (લિટલ) નાનો.

Bed (બેડ) પથારી; બિછાનું.

Takes (ટેઇક્ઝ) લે છે.

Out of (આઉટ ઑાફ) માંથી.

Gun (ગન) બંદુક.

Short (શૉાર્ટ) ટુંકી.

Look જુઓ at this bird આ પક્ષી તરફ. It has તેને છે a long beak લાંબી ચાંચ. It has તેને છે two legs and two wings બે પગ અને બે પાંખ. It is તે છે. near

a heap of leaves પાંદડાંના ઢગલા નજદીક. Look જુઓ at the sun સુરજ તરફ; It sets તે અસ્ત પામે છે in the sea સમુદ્રમાં, A ship is એક વહાણુ છે near the sun સુરજની નજદીક. It is તે છે a big ship એક મ્હોટું વહાણુ. This is આ છે a big boy એક મ્હોટો છોકરો. That is તે છે a little boy એક નાનો છોકરો. The little boy sits તે નાનો છોકરો બેસે છે. on a bed એક પથારી ઉપર. The big boy તે મોટો છોકરો sits બેસે છે on a stool બાજઠ ઉપર near the bed પથારી નજદીક. He takes તે લે છે a little book નાની ચોપડી out of his box પોતાની પેટીમાંથી and then અને ત્યાર પછી he reads it તે તેને વાંચે છે. This is આ છે a gun એક બંદુક; it is તે છે a long gun એક લાંબી બંદુક. R. hits રામનફિજમ મારે છે Bob બૉબને with a short stick નાની લાકડી વડે.

Lesson 13 પાઠ તેરમો.

Head (હેડ) માથું.
Eyes (આઇસ) આંખો.
Nose (નોઝ) નાક.
Mouth (માઉથ) મોઢું.
Chin (ચિન) હડપચી.
Lips (લિપ્ઝ) હોઠ.
Arms (આર્મ્ઝ) હાથ.
Hands (હૅન્ડઝ) હાથ.
Legs (લેગ્ઝ) પગ.
These (ધીસ) આ.
Parts (પાર્ટ્ઝ) ભાગ.
Body (બૉડિ) શરીર.
Near (નિયર) નજદીક.
Between (બિટવીન) વચ્ચે.
Birds (બર્ડ્ઝ) પક્ષીઓ.
Beaks (બીક્ઝ) ચાંચ.
We (ઉવી) આપણે.
Our (આવર) આપણા.
Speak (સ્પીક) બોલીએ છીએ.
Bob's (બોબ્ઝ) બોબનાં.
Good (ગુડ) ભલો.
Books (બુક્સ) ચોપડીઓ.

Rama has રામને છે a head એક માથું two eyes બે આંખ a nose એક નાક a mouth એક મ્હોં two lips બે હોઠ two arms બે હથ two hands બે હાથ and two legs અને બે પગ. These are આ છે parts ભાગ of his body તેના શરીરના. One lip એક હોઠ is છે. near the chin હડપચી નજદીક; the nose નાક is છે between the eyes આંખની વચ્ચે. Dogs have કુતરાને હોય છે. mouths મ્હોં; Birds have પક્ષીઓને હોય છે beaks ચાંચ. We eat આપણે ખાઇએ છીએ with our mouths આપણા મ્હોં વડે and અને we speak આપણે બોલીએ છીએ with our mouths આપણા મ્હોં વડે. Dogs eat કુતરા ખાય છે with their mouths પોતાના મ્હોં વડે; Birds eat પક્ષીઓ ખાય છે with their beaks પોતાની ચાંચ વડે. We look આપણે દેખીએ છીએ and we see અને આપણે જોઇએ છીએ with our eyes આપણી આંખ વડે. Boys run છોકરાઓ દોડે છે with their legs પોતાના પગ વડે. Ramanujam has રામનઉજમને છે long thin legs લાંબા પાતળા પગ. Rama has રામને છે short fat legs ટુંકા જાડા પગ. Ramanujam has રામનઉજન પાસે છે. a long stick એક લાંબી લાકડી in his hand પોતાના હાથમાં. Sita has સીતા પાસે છે a book એક ચોપડી in her hand પોતાના હાથમાં, Rama has his hand રામે પોતાનો હાથ મુકયો છે. on Bob's head (બૉબના માથા ઉપર. Rama is રામ છે a good boy એક ભલો છોકરો. Ramanujam is રામનઉજમ છે a bad boy એક ખરાબ છોકરો. Good girls સારી છોકરીઓ read વાંચે છે books ચોપડીઓ. Bad boys ખરાબ છોકરા hit મારે છે girls છોકરીઓને.

Bob is બૉબ છે a good dog એક સારો છોકરો; he looks જુએ છે at Rama રામ તરફ.

Lesson 14 પાઠ ૧૪ મો.

Look (લુક) જુઓ.

Tree (ટ્રી) ઝાડ.

It has (ઇટ હૅઝ) તેને છે.

Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.

Under (અન્ડર) નીચે.

Lies (લાઇઝ) પડેલું છે.

Between (બીટ્વીન) વચ્ચે.

Eats (ઇટ્સ) ખાય છે.

Teak tree (ટીક ટ્રી) સાગનું ઝાડ.

Wood (વુડ) લાકડું.

Is called (કૉલ્ડ) ને કહે છે.

Beams (બીમ્સ) ભારવટિયા.

Are made (આર મેઈડ) બનાવવામાં આવે છે.

House (હાઉસ) ઘર.

Roof (રૂફ) છાપરું.

Door (ડોઅર) બારણું.

Windows (વિન્ડોઝ) બારીઓ.

Live (લિવ) રહે છે.

Beds (બેડ્ઝ) ખાટલા.

Stools (સ્ટુલ્સ) બાજઠો.

Three (થ્રી) ત્રણ.

Near (નિયર) નજદીક.

Take up—ઉંચકી લે છે.

Look જુઓ at this tree આ ઝાડ તરફ; it has તેને છે leaves પાંદડાં. A bird sits એક પક્ષી બેસે છે. in the tree તે ઝાડ ઉપર. Two heaps of leaves પાંદડાના બે ઢગલા are under the tree તે ઝાડ નીચે. A kid lies એક બકરીનું બચ્ચું સુતેલું છે between the heap of leaves તે પાંદડાંના ઢગલા વચ્ચે. A kid eats એક બકરીનું બચ્ચું ખાય છે leaves of the tree તે ઝાડના પાંદડાં.

It is તે છે a teak tree એક સાગનું ઝાડ. The wood of the tree તે ઝાડના લાકડાં is calld ને કહે છે teak સાગ. Beams are made ભારવટિયા બનાવવામાં આવે છે of teak સાગના. Look જુઓ at this house આ

તરફ. The roof of the house તે ઘરનું છાપરૂં is made બનાવવામાં આવ્યું છે of teak beams સાગના બારવટિયાનું. The house has ઘરને છે a door એક દરવાજો and windows અને બારીઓ. The door is તે દરવાજો છે between two windows બે બારીઓ વચ્ચે. R. & R. live રામ અને રામનઉજમ રહે છે. in the house તે ઘરમાં. Beds ખાટલા and stools બાજઠ are છે in the house તે ઘરમાં. They are made તે બનાવેલાં છે of teak wood સાગનાં લાકડાનાં. Three trees ત્રણ ઝાડ are છે near the house ઘરની નજદીક. It is તે છે between the trees ઝાડોની વચ્ચે. Nuts are કોટલાવાળા ફળો છે on the trees તે ઝાડ ઉપર and under the trees તે ઝાડો નીચે. Rama takes up—રામ ઉંચકી લે છે a nut કોટલાવાળું ફળ and અને Bob looks બૉબ જુએ છે. at him તેને. R. sits રામનઉજમ બેસે છે near the door તે દરવાજા પાસે.

Lesson 15 પાઠ ૧૫ મો.

Pot (પૉટ) વાસણ.
Ink (ઇન્ક) શાઇ.
There is (ધેર ઇઝ) છે.
Ink-pot (ઇન્કપૉટ) ખડિયો.
Pen (પેન) કલમ.
Is made (ઇઝ મેઇડ) બનેલી છે.
Tin (ટિન) પતરૂં.
Lie (લાઇ) પડેલી છે.
Are not—નથી.
Stands (સ્ટૅન્ડઝ) મુકેલો છે.
Is shut (શટ) બંધ છે.
Rama's (રામસ) રામની.
Rooms (રૂમઝ) ઓરડા.
Each (ઇચ) દરેક.
Lives (લિવ્ઝ) રહે છે.
Go (ગો) જઇએ છીએ.
Out (આઉટ) બહાર.
Out of (આઉટ ઑફ) માંથી.

Look at જુઓ this pot આ વાસણ (ખડિયો). There is છે ink શાઈ in it તેમાં. It is તે છે an inkpot શાઇનો ખડિયો. There is છે a pen એક કલમ in the ink-pot તે ખડિયામાં. The ink-pot ખડિયો stands મુકેલો છે on a box એક પેટી ઉપર. The box તે પેટી is made બનેલી છે of a tin પતરાંની. It is તે છે a tinbox એક પતરાની પેટી. Two pens બે કલમો lie પડેલી છે on the box તે પેટી ઉપર. They are not તે નથી in the ink-pot ખડિયામાં. The box તે પેટી is shut બંધ છે; in it તેમાં are છે Rama's books રામની બુકો and અને Sita's beads સીતાના મણકા. R.'s toys રામનઉજમના રમકડાં. There are છે three rooms ત્રણ ઓરડા in that house તે ઘરમાં. Each room has દરેક ઓરડાને છે a window and a door એક બારી અને બારણું and અને the house has તે ઘરને છે a door એક દરવાજો. R. lives રામા રહે છે in one room એક ઓરડામાં. Sita lives સીતા રહે છે in one room એક ઓરડામાં and અને R. lives રામનઉજમ રહે છે in one room એક ઓરડામાં.

There is છે a bed ખાટલો in Rama's room રામના ઓરડામાં.There is a stool સ્ટુલ છે in R.'s room રામનઉજમના ઓરડામાં. There is no નથી stool સ્ટુલ in Sita's room સીતાના ઓરડામાં. We go આપણે જઇએ છીએ in and out અંદર અને બહાર at the door of a house ઘરના દરવાજામાંથી.

We look આપણે જોઇએ છીએ out of the window બારીમાંથી. Rama goes in રામા અંદર જાએ છે at the

door of this house આ ઘરના દરવાજેથી and Sita looks અને સીતા જુએ છે out of the window of her rcom તેની ઓરડીની બારીમાંથી બહાર. She sees તેની જુએ છે trees ઝાડો and the kids અને બકરીના બચ્ચાં.

There is no ink શાહી નથી in the ink-pot ખડિયામાં. There are no nuts કોટલાવાળાં ફળ નથી on this tree આ ઝાડ ઉપર. There are છે three nuts ત્રણ ફળો on that tree તે ઝાડ ઉપર. There are no નથી leaves પાંદડાં under the trees તે ઝાડ નીચે.

Lesson 16 પાઠ ૧૬મો.

Drink (ડ્રિન્ક) પીએ છીએ.
Water (વૉટર) પાણી.
Bathe (બેધ) ન્હાવું.
Wash (વૉશ) ધોવું.
Our (આવર) આપણા.
Clothes (ક્લોધઝ) કપડાં.
Tanks (ટૅન્કઝ) તળાવ.
Wells (વેલ્ઝ) કુવાઓ.
Also (ઓલસો) વળી.
Sea (સી) દરીઓ.
Here (હીઅર) અહીંઆ.
Are bathing-નાહે છે.
Are standing (આર સ્ટૅન્ડિંગ) ઉભા છે.
Their (ધેર) તેઓનાં.
Bodies (બૉડિઝ) શરીર.
Are putting (પુટિંગ) નાંખે છે.
Hands (હૅન્ડઝ) હાથ.
Is washing (વૉશિંગ) ધુએ છે.
Are taking (ટેકિંગ) લઇ જાય છે.
Water-pots (વૉટર પૉટઝ) પાણીના દેગડા.
Is drinking (ડ્રિકિંગ) પીએ છે.
Are lying (લાઇંગ) સુતાં છે.
Is looking (લુકિંગ) જુએ છે.
Is drawing (ડ્રૉઇંગ) ખેંચે છે.

We drink આપણે પીએ છીએ water પાણી, and અને we bathe આપણે નાહીએ છીએ in it તેમાં and અને wash our clothes આપણાં કપડાં ધોઇએ છીએ in it તેમાં. There is છે water પાણી in tanks તળાવમાં and in wells અને કુવામાં and also in sea અને વળી સમુદ્રમાં. Here અહીંઆ We see આપણે જોઇએ છીએ a tank એક તળાવ. There is છે water પાણી in it તેમાં and અને there are છે trees ઝાડ near it તેની નજદીક. We also see વળી આપણે જોઇએ છીએ houses ઘરેા near the tank તે તળાવ નજદીક. They are છે between વચ્ચે the tank and the trees તે તળાવ અને ઝાડેા. Boys are bathing છોકરાઓ નાહે છે in the tank તે તળાવમાં. They are standing તેઓ ઉભા છે with their legs પોતાના પગ રાખીને in the water પાણીમાં. Their bodies are તેઓના શરીર છે out of the water પાણીની બહાર. They are putting તેઓ નાંખે છે water પાણી on their heads તેઓના માથા ઉપર with their hands પોતાના હાથ વતી. Sita is washing સીતા ધોય છે clothes કપડાં in the tank તે તળાવમાં. Girls are taking છોકરીઓ લઇ જાય છે water પાણી from the tank તળાવેથી to the houses ઘેર. They take it તેઓ તે લઇ જાય છે in water-pots પાણીના દેગડામાં. A dog is drinking એક કુતરેા પીએ છે. in the tank તે તળાવમાં. Kids are lying બકરીના બચ્ચાં સુતાં છે under the trees ઝાડ નીચે. Rama is standing રામ ઉભેા છે near the well તે કુવા પાસે. Bob lies near બૅાબ નજદીક સુતેા છે. He is looking તે જુએ છે at Rama રામા તરફ. R. is drawing રામનઉજમ ખેચે છે. water

પાણી from the well કુવામાંથી. He draws તે કાઢે છે. in a water-pot દેગડામાં. We drink આપણે પીએ છીએ the good water સારૂં પાણી. from wells કુવામાંથી. We bathe in water from tanks આપણે તળાવના પાણીથી નાહીએ છીએ.

Lesson 17 પાઠ સત્તરમો.

Schoolroom (સ્કુલ રૂમ) નિશાળનો ઓરડો.
Banches (બેન્ચિસ) પાતલીઓ
Desks (ડેસ્કઝ) ઢળતી મેજો.
Are sitting (સિટિંગ) બેસે છે.
Some (સમ) કેટલાક.
Are reading (રીડીંગ) વાંચેછે.
Books (બૂક્સ) ચોપડીઓ.
Put (પુટ) મૂકે છે.
Other (અધર) બીજા.
Are writing (રાઇટિંગ) લખેછે.
Copy-books (કૉપિ બુક્સ) કોપી બુકો.
Lie (લાઇ) પડેલી છે.
Dip (ડિપ) બોળે છે
Maps (મૅપ્ઝ) નકશા.
Walls (ઉવૉલ્ઝ) દીવાલો; ભીંત.
India (ઇંડિયા) હિંદુસ્તાન.
England (ઈંગ્લંડ) ઈંગ્લંડ દેશ.
Are standing (સ્ટૅન્ડિંગ) ઉભા છે.
Master's (માસ્ટર્ઝ) શિક્ષકની.
Are looking (લુકિંગ) જુએછે.
Is saying (સેઇંગ) કહે છે.
Them (ધેમ) તેમને.
Here is=આ રહ્યું.
Bombay (બૉમ્બે) મુંબઈ.
Madras (મદ્રાસ) મદ્રાસ.
Calcutta (કલકત્તા) કલકત્તા.
Ganges (ગૅનજીસ) ગંગાનદી.
Indus (ઇનડસ) સિંધુ નદી.
Bell (બેલ) ઘંટ.
Roof (રૂફ) છાપરૂં.
Rings (રિંગ્ઝ) વાગે છે.
Go to school=નિશાળે જાય છે.
Is writing (રાઇટિંગ) લખે છે.
Is opening (ઓપનિંગ) ઉઘાડે છે.
Is taking out (ટેકિંગ) બહાર કાઢે છે.
Others (અધર્ઝ) બીજા.
Deep (ડીપ) ઉંડા.

Here અહિંઆ we see આપણે જોઇએ છીએ a school room એક નિશાળનો ઓરડો in it તેમાં there are છે. benches and desks પાતલીઓ અને ઢળતી મેજો. Boys are sitting છોકરાઓ બેઠા છે on the benches પાતળીઓ ઉપર. Some are reading કેટલાક વાંચે છે books ચોપડીઓ. They put તેઓ મુકે છે their books પોતાની ચોપડીઓ on the desks ઢળતી મેજ ઉપર. Other boys બીજા છોકરાઓ are writing લખે છે. They write તેઓ લખે છે in copy-books કોપીમાં. Their copy-books તેઓની કોપીઓ lie પડેલી છે on the desks ઢળતી મેજ ઉપર They write તેઓ લખે છે with pens કલમ વડે and અને they dip તેઓ બોળે છે their pens તેઓની કલમો in the ink-pots ખડિયામાં. There is છે ink શાહી in the ink-pot ખડિ-યામાં. There are છે maps નકશા on the wall of the school room નિશાળના ઓરડાની ભીંત ઉપર. One map એક નકશો is છે a map of India હિંદુસ્તાનનો નકશો and one is અને એક છે a map of England ઈંગ્લંડનો નકશો. Some boys કેટલાક છોકરા are standing ઉભા છે near the master's desk શિક્ષકની મેજ નજદીક. They are looking તેઓ જુએ છે at the map of India હિંદુસ્તાનના નકશા ભણી. The master is saying શિક્ષક કહે છે to them તેમને look at the map નકશા ભણી જુઓ. Here is આ રહ્યું Bombay મુંબઇ Here is આ રહ્યું Madras મદ્રાસ. Here is Calcutta આ રહ્યું કલકત્તા. This is આ રહી the Ganges ગંગા. This is આ છે the Indus સિંધુ નદી. They see તેઓ જુએ છે sea દરીઓ also વળી on the map નકશા ઉપર. They do

not see તેઓ જોઈ શકતા નથી ships વ્હાણો on it તેમાં. There is છે a water-pot પાણીનું વાસણ in the school room નિશાળના ઓરડામાં and અને there is છે good water સારૂ પાણી in it તેમાં. The boys drink છોકરાઓ પીએ છે water from it તેમાંથી પાણી. There is છે a bell ઘંટ on the roof છાપરા ઉપર of the school નિશાળના. The bell rings ઘંટ વાગે છે. The boys go છોકરાઓ જાય છે to school નિશાળે. We see અમે જોઇએ છીએ Rama and R. રામ અને રામઉજમ in the school નિશાળમાં. Rama is writing રામ લખે છે in his copy book પોતાની કોપી બુકમાં. Ramanujam રામન ઉજમ is opening ઉઘાડે છે his desk પોતાની મેજ and અને he is taking out તે બહાર કાઢે છે a book એક ચોપડી. Some boys કેટલાક છોકરા are છે good ભલાં; others બીજા are not નથી good ભલા. Some wells કેટલાક કુવા are છે deep ઉંડા. There are છે nuts ફળો in some trees કોઇ ઝાડો ઉપર; there are no nuts કોટલાવાળાં ફળો નથી. on other trees બીજા ઝાડો ઉપર Is Rama writing ? શું રામ લખે છે. Yes, હા, he is writing તે લખે છે. Are there maps શું નકશાઓ છે on the wall દિવાલો ઉપર. Yes હા. Are playing શું રમે છે the boys છોકરાઓ ? No; ના they are not playing તેઓ રમતા નથી. Are reading શું વાંચે છે some boys કેટલાક છોકરાં ? Yes. હા; some are reading કેટલાંક વાંચે છે. Are others writing ? શું બીજા લખે છે. Yes હા, others are writing બીજા લખે છે. Is there a bell શું ઘંટ છે on the roof છાપરા ઉપર of the school નિશાળના. Yes હા; there is

a bell ઘંટ છે on the roof છાપરા ઉપર. Maps are નકશાઓ છે on the well દિવાલ ઉપર. The school has નિશાળમાં છે a bell એક ઘંટ.

Lesson 18 પાઠ ૧૮ મો.

Are sitting (આર સિટિન્ગ) બેઠા છે.

Inside (ઇનસાઇડ) અંદર.

Outside (આઉટ સાઇડ) બહાર.

Tank (ટૅન્ક) તળાવ.

Trees (ટ્રીઝ) ઝાડો.

Houses (હાઉસિઝ) ઘરો.

Hot (હૉટ) ગરમ.

Cool (કુલ) ઠંડક; ઠંડકવાળા.

Like (લાઇક) ગમે છે.

Do not like—ગમતું નથી.

Summer (સમર) ઉન્હાળો.

Winter (ઉવિન્ટર) શિયાળો.

Bathe (બેઇધ) નાહે છે.

Rivers (રિવર્ઝ) નદીઓ.

Cool water=ઠંડા પાણી.

Sometimes (સમટાઇમ્ઝ) કોઇ કોઇ વાર.

Long (લૉન્ગ) લાંબી.

Also (ઑાલસો) વળી.

Towns (ટાઉન્ઝ) શહેરો.

Big (બિગ) મ્હોટું.

Drink (ડ્રિન્ક) પીવું.

Do not drink (ડ્રિન્ક) પિતા નથી.

Salt (સૉલ્ટ) ખારૂં.

Little (લિટલ) ન્હાના.

Sun (સન) સુરજ.

Set (સેટ) અસ્ત પામતો.

Does not like (લાઇક) ચાહતો નથી.

Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.

Food (ફુડ) ખોરાક.

Kids (કિડઝ) બકરીના બચ્ચાં.

Meat (મીટ) માંસ.

Do not eat—ખાતા નથી.

Salt (સૉલ્ટ) મીઠું.

Do not like=ચાહતા નથી.

Crow (ક્રો) કાગડો.

Is sitting (સિટિન્ગ) બેઠો છે.

Roof (રૂફ) છાપરાં.

Black (બ્લૅક) કાળો.

Beak (બીક) ચાંચ.

Wings (વિંગઝ) પાંખો.
Are flying (આર ફ્લાઇંગ) ઉડે છે.
Are bathing (આરબેધિંગ) નાહે છે.
Sky (સ્કાય) આકાશ.
Others (અધર્સ) બીજા.
Some (સમ) કેટલાક.

Boys are sitting છોકરાઓ બેઠા છે inside the school room નિશાળના ઓરડા અંદર. We see આપણે જોઇએ છીએ outside it તેની બહાર. the tank તળાવ some trees કેટલાંક ઝાડો and some houses અને કેટલાંક ઘરો. outside the school room નિશાળના ઓરડાની બહાર it is hot ગરમી છે (તાપ પડે છે.) Inside અંદરની બાજુએ it is cool ઠંડક છે. Boys like છોકરાઓને ગમે છે. the cool school room ઠંડકવાળો નિશાળનો ઓરડો; they do not like તેઓને ગમતો નથી the hot sun ગરમ તડકો outside બહાર. In summer ઉન્હાળામાં the sun is hot સુરજ તપે છે. In winter શિયાળામાં it is not hot તે તપતો નથી. In summer ઉન્હાળામાં boys bathe છોકરાઓ નાહે છે in tanks તળાવમાં and rivers અને નદીઓમાં in cool water ઠંડા પાણીમાં In winter શિયાળામાં they bathe તેઓ નાહે છે in hot water ગરમ પાણીએ in their houses પોતાના ઘરમાં. Sometimes કોઈ કોઈવાર in summer ઉન્હાળામાં they bathe તેઓ નાહે છે in the sea દરિયામાં In England ઇંગ્લાંડમા it is not so hot એટલો તાપ પડતો નથી in summer ઉન્હાળામાં as in India હિંદુસ્તાનની માફક. The Ganges and the Indus ગંગા અને સિંધુ are છે rivers of India હિંદુસ્તાનની નદીઓ. We see આપણે જોઇએ છીએ them તેમને in the map નકશામાં.The Ganges is not so long ગંગા તેટલી નથી as the Indus (is long) જેટલી સિંધુ (લાંબી) છે We

also see વળી આપણે જોઇએ છીએ in the map નકશામ Calcutta કલકત્તા. Bambay મુંબાઇ, and Madras અને મદ્રાસ. These are આ છે towns શહેરો. Madras is not so big મદ્રાસ તેટલું મ્હોટું નથી as Bambay જેટલું મુંબાઇ (મ્હોટું) છે. Bombay is not so big મુંબાઇ તેટલું મોટું નથી as Calcutta જેટલું કલકત્તા મોટું છે. There is છે water પાણી in the sea દરીઆમાં. We do not drink આપણે પીતા નથી it તે It is તે છે salt water ખારૂં પાણી. On the sea દરીઆમાં there are છે ships વ્હાણો. Some are big કેટલાક મ્હોટા છે. Some are little કેટલાક નહાના છે. We see આપણે જોઇએ છીએ the sun set સુરજને આથમતો in the sea દરીઆમાં. Rama does not like રામ ચહાતો નથી. Bob likes Rama બોબ રામને ચાહે છે; he does not like તે ચહાતો નથી. Leaves are પાંદડાં છે the food of the kids બકરીના બચ્ચાંનો ખોરાક Meat is માંસ છે the food of dogs કુતરાનો ખોરાક. Kid eats બકરીના બચ્ચાં ખાય છે leaves પાંદડાં; they do not eat તેઓ ખાતા નથી. meat માંસ. We eat salt આપણે ખાઇએ છીએ salt મીઠું with our food આપણા ખોરાક સાથે. Kids like બકરીના બચ્ચાને ગમે છે salt મીઠું; dogs donot like કુતરાને ગમતું નથી it તે. Look જુઓ at the crow કાગડા તરફ on the roof છાપરા ઉપર of the house ઘરના. It is sitting તે બેઠો છે on the roof છાપરા ઉપર. It is black તે કાળો છે; its beak and wings and legs તેની ચાંચ અને પાંખ અને પગ are black કાળા છે. We see આપણે જોઇએ છીએ other crows બીજા કાગડાને. They are flying તેઓ ઉડે છે. Others are bathing બીજા નાહે છે in the tank

તળાવમાં. Birds fly પક્ષીઓ ઉડે છે in the sky આકાશમાં. The sun is સુરજ છે in the sky આકાશમાં. Some crows કેટલાક કાગડાઓ are bathing નાહે છે, others fly બીજા ઉડે છે in the sky આકાશમાં.

Lesson 19 પાઠ ૧૯ મો.

Bring (બ્રિન્ગ) લાવે છે.
Sticks (સ્ટિક્સ) લાકડીઓ.
Straws (સ્ટ્રૉઝ) પરાળ.
Beaks (બીક્ઝ) ચાંચ.
With these=આવડે.
Make=બનાવે છે.
Nests (નેસ્ટ્ઝ) માળા.
Under (અંડર) નીચે.
Holes (હોલ્સ) દરો.
Walls (ઉવૉલ્સ) દીવાલો.
Do not make=બનાવતા નથી.
These (ધીઝ) આ. ધિસનું (બહુવચન)
Lay (લે) મૂકે છે.
Eggs (એગ્ઝ) ઈંડાં.
Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
Come out (કમ આઉટ) બહાર આવે છે.
Old (ઓલ્ડ) બુઢ્ઢાં.
Seeds (સીડ્ઝ) બીયાં.
Worms (ઉવર્મ્સ) કીડા.
Feathers (ફેધર્સ) પીછાં.
Grow (ગ્રો) ઉગે છે.
Wings (ઉવિન્ગઝ) પાંખો.
Fly away (ફ્લાઇ અવે) ઉડી જાય છે.
Do not bring=લાવતા નથી.
Is bringing (બ્રિન્ગિંગ) લાવેછે.
Is making (મેઇકિંગ) બનાવે છે.
Is sitting (સિટિંગ) બેઠું છે.
Another (અનધર) બીજું.
Is standing (સ્ટૅન્ડિંગ) ઉભું છે.
Foot (ફુટ) પગ.
Is holding (હોલ્ડિંગ) પકડે છે.
Legs (લેગઝ) પગ.
Play (પ્લે) રમે છે.
Bad (બૅડ) ખરાબ.
Like (લાઇક) ચાહે છે.

Do drink=પીએ છીએ.	Hands (હેન્ડ્ઝ) હાથ.
Show (શો) દેખાડો.	Lips (લિપ્સ) હોઠ.

Birds bring પક્ષીઓ લાવે છે little sticks નાની લાકડીઓ and straws અને પરાળ in their beaks તેઓની ચાંચમાં. With these આ વડે they make તેઓ બનાવે છે their nests તેઓના માળા Some birds make કેટલાક પક્ષીઓ બનાવે છે their nests તેઓના માળા in trees ઝાડમાં. Other બીજા under the roofs of houses ઘરના છાપરા નીચે and in holes in walls અને દિવાળની દરોમાં Some do not made કેટલાક બનાવતા નથી nests માળા; these lay આ મુકે છે their eggs પોતાના ઈડાં on the ground જમીન ઉપર. Birds lay પક્ષીઓ મૂકે છે their eggs પોતાના ઈડાં in their nests પોતાના માળામાં and little birds અને નાના પક્ષીઓ come out of the eggs ઈંડાંમાંથી બહાર નીકળે છે. The old birds bring બુઢ્ઢાં પક્ષીઓ લાવે છે seeds બીયાં and worms અને કીડા to the little birds નાના પક્ષીઓ આગળ. These are આ છે the food of the birds પક્ષીઓનો ખેરાક. Feathers grow પીંછાં ઉગે છે on the little birds નાના પક્ષીઓ ઉપર. Then ત્યાર પછી their wings grow તેઓની પાંખ ઉગે છે; then ત્યાર પછી they fly away તેઓ ઉડી જાય છે and the old birds અને બુઢ્ઢા પક્ષીઓ do not bring food ખેારાક લાવતા નથી for them તેમને માટે. One bird એક પક્ષી is bringing a straw પરાળ લાવે છે in its beak પોતાની ચાંચમાં; another bird બીજું પક્ષી is making the nest માળો બનાવે છે; another bird બીજું પક્ષી is sitting in its nest પોતાના માળામાં બેસે છે on its eggs પોતાના ઈંડાં ઉપર. A bird has પક્ષીને હોય

છે a beak એક ચાંચ. two wings બે પાંખ. and two feet અને બે પગ. This bird આ પક્ષી is standing ઉભો છે on the foot એક પગે, and is holding up અને ઉપર ધરે છે the other બીજાને. We have આપણે છે two legs બે પગ and two feet અને બે પાતલી. Birds fly પક્ષીઓ ઉડે છે. Do birds fly ? શું પક્ષીઓ ઉડે છે ? Yes, birds fly હા પક્ષીઓ ઉડે છે. Do bathe શું નાહે છે crows કાગડા in water પાણીમાં. Do play રમે છે good boys ભલા છોકરાઓ in school નિશાળમાં ? No, ના Do like ગમે છે bad boys ખરાબ છોકરાઓ school નિશાળ ? No ના. Bad boys ખરાબ છોકરા do not like school નિશાળને ચહાતા નથી Do we drink શું આપણે પીએ છીએ water પાણી from tanks તળાવમાંથી. Does Bob like શું બૉબ ચહાય છે R. રામનઉજમ. No ના. he does not like તે ચાહતો નથી. Does ink-pot stand શું ખડિયો પડેલો છે on the box પેટી ઉપર. It stands તે પડેલો છે on the box પેટી ઉપર. Show me મને બતાવો your hands તમારા હાથો. Show me મને બતાવો one foot એક પગ. Show me મને દેખાડો your lips તમારા હોઠ. I show you હું તમને બતાવું છે a pen એક કલમ. I show you હું તમને બતાવું છું a book એક ચોપડી. I show you હું તમને બતાવું છું trees ઝાડ outside the school નિશાળની બહારના. Stand on the foot એક પગ ઉપર ઉભા રહો and hold up the other અને બીજો પગ ઉંચે ધરો. Birds lay પક્ષીઓ મુકે છે eggs ઇંડાં in nests માળામાં. Little birds નાના પક્ષીઓ come out of the eggs ઇંડામાંથી બહાર આવે છે.

Lesson 20 પાઠ ૨૯ મો.
Trees (ટ્રીઝ) ઝાડો.
Plants (પ્લૅન્ટઝ) રોપાઓ.
Grow (ગ્રો) ઉગે છે.
Out=માંથી
Ground (ગ્રઉન્ડ) જમીન.
Roots (રૂટઝ) મૂળીઆ.
From (ફ્રોમ) માંથી.
Stems (સ્ટેમ્સ) થડ.
Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
Flowers (ફ્લાવર્ઝ) ફુલો.
Fruit (ફ્રુટ) ફળ.
Mangoes (મૅન્ગોઝ) કેરીઓ.
Is called=ને કહે છે.
A mango tree=આંબો.
Seeds (સીડસ) બી.
Juice (જ્યુસ) રસ.
Rice (રાઇસ) ચોખા.
Water (વૉટર) પાણી.
Eat (ઇટ) ખાવું.
Another (અનધર) બીજું.
Lime tree (લાઇમટ્રી) લીંબુનું ઝાડ.
Lime (લાઇમ) લીંબું.
Sweet (સ્વીટ) મીઠું.
Sour (સાવર) ખાટું.
Boys=છોકરાઓ.
Girls (ગર્લઝ) છોકરીઓ.
Like (લાઇક) ગમે છે.
Do not eat=ખાતા નથી.
Many (મૅનિ) ઘણાં.
There are (ધેર આર) છે.
Only one=માત્ર એક.
Stone (સ્ટોન) ગોટલો.
Pip (પીપ) બી.
Men (મેન) માણસો
Put (પુટ) મુકે છે.
Well (વેલ) કુવો.
Deep (ડીપ) ઉંડું.
Very (વેરી) ઘણી.

Trees and plants ઝાડો અને રોપાઓ grow ઉગે છે out of the ground જમીનમાંથી. Their roots તેઓના મૂળીઆં are in the ground જમીનમાંથી છે. From the roots મૂળીયાંમાંથી come નીકળે છે the stem થડ and on the stems અને થડ ઉપર are છે the leaves પાંદડાં the flowers ફુલો and the fruit ફળ. Here is આ રહ્યું a tree એક ઝાડ. We see આપણે જોઇએ છીએ leaves and fruit

પાંદડાં અને ફળ on it તે ઉપર. We do not see આપણે જોઇ શકતા નથી its roots તેના મૂળીયાં; they are તેઓ છે in the ground જમીનમાં. The fruits on the tree ઝાડ ઉપરનાં ફળ are છે mangoes કેરી. The tree is called તે ઝાડને કહે છે a mango tree આંબાનું ઝાડ. Inside the mangoes કેરીની અંદર are છે seeds and juice બી (ગોટલો) અને રસ. Rice is ભાત છે a plant. એક રોપા. It has તેને છે stems થડ and leaves અને પાંદડાં and seeds બીયાં; It has no fruit તેને ફળ નથી. It grows તે ઉગે છે in water પાણીમાં. The seeds of the rice plant ભાતના રોપાના બીયાને (તરૂને) are called rice ને ચોખા કહે છે We eat rice આપણે ચોખા ખાઇએ છીએ; it is our food તે આપણો ખોરાક છે. Here is આ રહ્યું another tree બીજું ઝાડ It is a lime tree તે લીંબુનું ઝાડ છે. Its fruit તેના ફળને is called કહે છે lime લીંબુનું. The juice of mangoes કેરીનો રસ is sweet મીઠો છે, but પણ the juice of limes લીંબુનો રસ is sour ખારો છે. Boys and girls like છોકરાઓ અને છોડીઓને ગમે છે mangoes કેરી and eat them અને તેમને ખાય છે but પણ they do not eat તેઓ ખાતા નથી limes. લીંબુ. There are છે many seeds ઘણાં બી in a lime લીંબુમાં but only ene seed પણ માત્ર એકજ બી. in a mango કેરીમાં. The seed of a mango કેરીના બીને is called કહે છે a stone ગોટલો; the seeds of a lime લીંબુના બીયાને are called કહે છે pips બી. Man put માણસો મુકે છે (નાંખે છે) seeds બીયાં into holes in the ground જમીન ઉપર દરમાં and they grow up into trees અને

તેઓ મોટા થઇને ઝાડ થાય છે. **A mango tree grows** કેરીનું ઝાડ ઉગે છે **from a mango stone** કેરીના ગોટલામાંથી **and a lime tree** અને લીંબુનું ઝાડ **from a lime pip** લીંબુના બીયામાંથી. **Rama** is a good boy રામ સારો છોકરો છે. but R- is a bad boy પણ રામનઉજમ ખરાબ છોકરો છે. It is hot તાપ પડે છે out side the schoolroom નિશાળના ઓરડાની બહાર but is cool inside પણ અંદર ઠંડક છે. The waters પાણી in the well કુવામાંનું is deep ઉંડું છે. but પણ the water in the tank તળાવમાંનું પાણી is not deep ઉંડું નથી. Mangoes are કેરીઓ છે very sweet ઘણી મીઠી. The limes are sour લીંબુ ખાટાં છે.

Lesson 21. પાઠ ૨૧મો.

Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.
Green (ગ્રીન) લીલાં
Roses (રોઝીઝ) ગુલાબ.
Red (રેડ) લાલ.
Yellow (યલો) પીળું.
Salt (સૉલ્ટ) મીઠું.
White (ઉવ્હાઇટ) સફેદ.
Paper (પેપર) કાગળ.
Eggs (એગ્ઝ) ઈંડાં.
Crows (ક્રોઝ) કાગડા.
Black (બ્લૅક) કાળા.
Ink (ઇન્ક) શાઇ.
Teak (ટીક) સાગ.
Wood (વુડ) લાકડું.
Brown (બ્રાઉન) ભુરૂં.
Sky (સ્કાઇ) આકાશ.
Blue (બ્લુ) આશમાની.
Clouds (ક્લાઉડ્ઝ) વાદળાં.
Gray (ગ્રે) કાબરચીત્રાં.
Coat (કોટ) ડગલો.
What (ઉવૅાટ) કયાં; શું.
Colour (કલર) રંગ.

Leaves and grass પાંદડાં અને ઘાસ are green લીલાં. Roses are red ગુલાબ લાલ છે. Lime are yellow લીંબુ પીળાં છે. Mangoes are કેરી છે green લીલી yellow

પીળી and red અને રાતી. Rice is ભાત છે yellow પીળું. Salt is white મીઠું સફેદ છે, and paper is white અને કાગળ સફેદ છે; eggs are white outside ઇંડાં બહારની બાજુએ સફેદ છે and yellow inside અને અંદરથી પીળાં. Crows are black કાગડા કાળા છે, and ink is black અને શાહી કાળી છે. Teak wood is brown શાગનું લાકડું ભુરૂં છે and nuts are brown કોટલાવાળાં ફળ ભૂરાં છે.

The sky is આકાશ છે blue આશમાની and the clouds in the sky અને આકાશ માંહેલાં વાદળા are white and gray સફેદ અને કાબરચીત્રાં છે. The water is blue પાણી ભુરૂં છે and white અને સફેદ and gray અને કાબરચીત્રું. Bob is brown બૉબ ભુરો છે. Rama has રામને છે gray coat કાબરચીત્રો ડગલો and R. has a blue coat અને રામનઉજમને ભુરો ડગલો છે. Of what colour કયા રંગના are leaves પાંદડાં છે? They are green તેઓ લીલા છે. Of what colour કયા રંગમા are roses ગુલાબના ફુલ છે? They are તેઓ રાતા છે. Of what colour કયા રંગની is ink શાહી છે? It is black તે કાળી છે. What is blue શું ભુરૂં છે? The sky is blue આકાશ ભુરૂં છે. What is brown ભુરૂં શું છે? Bob is brown બૉબ ભુરો છે. What are yellow? પીળા શું છે? Limes are yellow લીંબુ પીળાં છે. What is white? સફેદ શું છે? Salt is મીઠું છે. white સફેદ. Leaves and grass પાંદડાં અને ઘાસ are green લીલાં છે. Roses are red ગુલાબ રાતા છે in colour રંગમાં.

Lesson 22 પાઠ ૨૨ મો.

These (ધિસ) આ. ધિસનું બહુ વચન.
Rama's (રામસ) રામની.
Mother (મધર) મા.
Father (ફાધર) બાપ.
Too (ટુ) વળી, પણ.
Brother (બ્રધર) ભાઈ.
Sita (સિતા) છોકરીનું નામ છે.
Their (ધેર) તેઓની.
Sister (સિસ્ટર) બ્હેન.
Tall (ટૉલ) ઉંચો.
Short (શોર્ટ) ઠીંગણી.
Live (લિવ) રહે છે.
House (હાઉસ) ઘેર.
Walls (ઉવૉલ્ઝ) દીવાળ; ભીંતો.
Roof (રૂફ) છાપરૂં.
Stone (સ્ટોન) પત્થર.
Teak (ટીક) સાગનું લાકડું.
Beams (બીમ્ઝ) ભારવટીઆ.
Doors (ડોરસ) બારણાં.
Windows (ઉવિન્ડોઝ) બારીઓ.
Three (થ્રી) ત્રણ.
Large (લાર્જ) મોટી.
Rooms (રૂમ્ઝ) ઓરડા.
Many (મૅનિ) ઘણા.
Small (સ્મૉલ) નાના.
Yard (યાર્ડ) ચોક.
Some (સમ) કેટલાક.
Stools (સ્ટુલ્ઝ) બાંકો; બાજઠો.
Beds (બેડઝ) ખાટલા; બીછાણા.
Lamps (લૅમ્પ્ઝ) ફાણુસો.
Bags (બૅગ્ઝ) ગુણો.
Rice (રાઇસ) ચોખા.
Nuts (નટઝ) કોટલાવાળાં ફળ.
Deep (ડીપ) ઉંડો.
Well (ઉવેલ) કુવો.
Near (નીયર) પાસે.
Outside (આઉટ સાઈડ) બ્હાર.
Tank (ટૅન્ક) તળાવ.
Cool (કુલ) ઠંડક.
Under (અંડર) નીચે.
Sometimes (સમ ટાઇમ્ઝ) કોઇ કોઈ વાર.
Bathe (બેધ) નાહે છે.
Love (લવ) ચાહે છે.
Does not love=ચાહતો નથી.
Good (ગૂડ) ભલા; સારા.
Will (ઉવિલ) ભવિષ્ય કાળની નિશાની.
Will love=ચ્હાશે.

These are આ છે Rama's mother રામની મા and father અને બાપ. They are તેઓ છે. R. Father and Mother too રામનઉજમના મા અને બાપ પણ. Rama is રામ છે Ramnujam's brother રામન ઉજમનો ભાઇ. They are તેઓ છે brothers ભાઇઓ. Sita is સીતા છે their sister તેઓની બ્હેન. R. is tall રામનઉજમ ઉંચો છે. Sita is short સીતા ઠીંગણી છે. Rama's mother રામની મા is છે Sita's mother too સીતાની મા પણ. R.'s mother રામન ઉજમની મા is Sita's mother સીતાની મા છે, and Rama's mother અને રામની મા. Sita's father સીતાનો બાપ is છે Rama's father રામનો બાપ and R's father અને રામઉજમનો બાપ. Rama and R. and Sita રામ અને રામનઉજમ અને સીતા and their father અને તેઓનો બાપ live in this house આ ઘરમાં રહે છે. The house has ઘરને છે walls and a roof દીવાલ અને છાપરૂં. The walls are of stone દીવાલ પત્થરની છે and the roof is of teak beams અને છાપરૂં સાગના ભારવટિયાનું છે. The house has ઘરને છે doors and windows બારણું અને બારી. These are of teak wood આ સાગનાં લાકડાંની છે. The house has ઘરને છે three large rooms ત્રણ મોટા ઓરડા and many small rooms અને ઘણા નાના ઓરડા and a yard અને ચોક. In some rooms કેટલાક ઓરડામાં there are છે stools બાજઠો and beds ખાટલાં and lamps અને ફાનુસો. In one room એક ઓરડામાં there are many bags of rice ઘણી ચોખાની ગુણો and many nuts અને ઘણા કોટલાવાળાં ફળો. There is છે a deep well ઉંડો કુવો in the yard ચોકમાં. There are

છે three tall trees ત્રણ ઉંચા ઝાડો near it તેની નજદીક. There are છે trees ઝાડો out side the house too ઘરની બહાર પણ, and a tank અને એક તળાવ. It is cool ઠંડક છે under the trees ઝાડ નીચે. Rama and R. sometimes sit રામ અને રામનઉજ્જમ કોઇ કોઇવાર બેસે છે. under the trees ઝાડ નીચે and sometimes અને કોઇ કોઇવાર they bathe તેઓ નહાય છે in the tank તળાવમાં. Rama and Sita love રામ અને સીતા ચ્હાય છે their mother and father તેઓની મા અને બાપને and their mother and father અને તેઓની મા અને બાપ love them તેમને ચાહે છે. R. does not love રામનઉજ્જમ ચ્હાતો નથી Rama's dog રામના કુતરા Bob બોબને and Bob અને બોબ does not love him તેને ચ્હાતો નથી. Good boys and girls સારા છોકરા અને છોકરીઓ love their fathers and mothers તેઓના બાપને અને માને ચહાય છે. Love ચાહો father and mother મા અને બાપને and અને they will love you. તેઓ તમને ચહાશે.

Lesson 23 પાઠ ૨૩ મો.

See (સી) જોઇએ છીએ.
There are—છે.
Side (સાઇડ) બાજુ.
Cow-shed (કાઉશેડ) ગાયનો તબેલો.
Cows (કાઉઝ) ગાયો.
Black (બ્લૅક) કાળી.
White (વ્હાઇટ) સફેદ.
Brown (બ્રાઉન) ભૂરા.
Give (ગિવ) આપે છે.
Milk (મિલ્ક) દુધ.
Sweet (સ્વીટ) મીઠું.
All like=સઘળાને ગમે છે.
Drink (ડ્રિન્ક) પીએ છે.
Butter (બટર) માખાણુ.
Ghee (ઘી) ઘી.
Curd (કર્ડ) દહીં.
Eat (ઇટ) ખાય છે.
Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.

Straw (સ્ટ્રૉ) પરાળ.
Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
Fat (ફૅટ) માતેલી.
Thin (થિન) પાતળી.
Most (મોસ્ટ) સૈાથી વધારે.
Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.
Is milking (મિલ્કિંગ) દોહે છે.
Pot (પૉટ) વાસણ.
Is full (ફુલ) ભરાઈ જાય છે.
Takes (ટેઇક્સ) લઈ જાય છે.
Another (અનધર) બીજો.
Lies (લાઇઝ) પડેલો છે.
Does not give—આપતી નથી.
So much (સો મચ) એટલું બધું.
Much (મચ) ઘણું.
Summer (સમર) ઉન્હાળો.
Hot (હૉટ) ગરમ.
Stand (સ્ટૅન્ડ) ઉભી રહે છે.
Shed (શેડ) છાંપડો.
Shines (શાઇન્સ) પ્રકાશે છે.
Clouds (કલાઉડ્ઝ) વાદળાં.
Sky (સ્કાઇ) આકાશ.
Bell (બેલ) ઘંટ.
Rings (રિંગ્સ) વાગે છે.
School (સ્કુલ) નિશાળ.
Read (રીડ) વાંચે છે.
Books (બુક્સ) ચોપડીઓ.
White (રાઇટ) લખે છે.
Dip (ડિપ) બોળે છે.
Pens (પેન્સ) કલમો.
Thirsty (થર્સ્ટિ) તરસ્યા.
Hungry (હંગ્રિ) ભુખ્યા.
Hits (હિટસ) મારે છે.
Seeds (સીડ્ઝ) બીયાં.
Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
Plants (પ્લાન્ટ્ઝ) જમીન.
Grow (ગ્રો) ઉગે છે.

Here અહિંયા we see હમે જોઇએ છીએ the yard ચોક of Rama's father's house રામાના બાપાનો ઘરનો. There are છે the three tall trees ત્રણ ઉંચા ઝાડો and the deep well અને ઉંડો કુવો and on one side અને એક બાજુએ of the yard ચોકની is the cow-shed ગાયનો તબેલો છે. Rama's father has રામના બાપ પાસે છે three cows ત્રણ ગાયો. One is black એક કાળી છે. One is white એક સફેદ છે and one is brown અને એક ભુરી છે. They give milk તેઓ દુધ આપે છે for Rama's father and mother રામના

બાપ અને મા વાસ્તે and for Rama and R. and sita રામ, રામન ઉજમ અને સીતા માટે. The milk is white દુધ સફેદ છે. It is good and sweet તે સારૂ અને મીઠું છે and they all like અને તેઓ સઘળાને ગમે છે it તે. They drink તેઓ પીએ છે some of the milk થોડું દુધ, and from some of it તેમાંથી થોડાકનું they make butter તેઓ માખણ બનાવે છે, and ghee અને ઘી and curds અને દહીં. The cows eat ગાય ખાય છે grass ઘાસ and straw અને પરાળ, and leaves અને પાંદડાં. The white cow સફેદ ગાય and the brown cow અને ભુરી ગાય are fat માતેલી છે but પણ the black cow કાળી ગાય is thin પાતળી છે. They all give તેઓ સઘળી આપે છે milk દુધ. but પણ the white cow સફેદ ગાય gives most સૈાથી વધારે આપે છે. Sita loves સીતા ચાહે છે them all તેઓ સઘળાને but she loves પણ તેણી ચાહે છે the white cow most સફેદ ગાયને સૈાથી વધારે. A man is milking માણસ દોહે છે the black cow કાળી ગાયને. He milks તે દોહે છે into a pot વાસણમાં. When the pot is full જ્યારે વાસણ ભરાય જાય છે ત્યારે he takes તે લઇ જાય છે it તેને into the house ઘરમાં. Another pot બીજું વાસણ lies near him તેની નજદીક પડેલું છે. The black cow કાળી ગાય does not give આપતી નથી. so much milk તેટલું દુધ as the white cow જેટલું સફેદ ગાય આપે છે. The brown cow ભુરી ગાય does not give આપતી નથી so much જેટલું દુધ as the black જેટલું કાળી ગાય આપે છે. When જ્યારે there is much grass ઘણું ઘાસ હોય છે the cow gives ત્યારે ગાય આપે છે much milk ઘણું દુધ. In summer

ઉન્હાળામાં When the sun is hot જ્યારે તાપ પડે છે there is not much grass ત્યારે ઘણું ઘાસ થતું નથી. Sometime કોઇ કોઇવાર there is no grass ત્યાં ઘાસ નથી; then ત્યારે the cows eat ગાય ખાય છે straw પરાળ and leaves અને પાંદડાં. When it is hot જ્યારે તાપ પડે છે the cows stand ગાયો ઉભી રહે છે under the shed ઝુંપડાં નીચે. When it is cool જ્યારે ઠંડક હોય છે ત્યારે they eat grass તેઓ ઘાસ ખાય છે. out side બ્હાર. They drink તેઓ પીએ છે water પાણી in the tank તળાવમાંથી. When the sun shines જ્યારે સૂર્ય પ્રકાશે છે ત્યારે it is hot તાપ પડે છે. When જ્યારે there are clouds વાદળાં હોય છે to the sky આકાશમાં it is cool ઠંડક હોય છે. When the bell rings જ્યારે ઘંટ વાગે છે ત્યારે the boys go to school છોકરાઓ નિશાળે જાય છે. When they are in school જ્યારે તેઓ નિશાળમાં હોય છે ત્યારે they read books તેઓ ચોપડીઓ વાંચે છે. When they write જ્યારે તેઓ લખે છે ત્યારે they dip their pens તેઓ તેઓની કલમ બોળે છે in the ink શાઇમાં. When we look out side જ્યારે આપણે બ્હાર જોઇએ છીએ ત્યારે we see આપણે જોઇએ છીએ tank તળાવ We drink આપણે પીએ છે water પાણી when we are thirsty જ્યારે આપણે તરસ્યા હોઇએ છીએ ત્યારે. We eat આપણે ખાઇએ છીએ when we are hungry જ્યારે આપણે ભુખ્યા હોઇએ છીએ. ત્યારે. When R. sees Bob જ્યારે રામનઉજમ બોબને જુએ છે he hits him તે તેને મારે છે. When we put seeds in the ground જ્યારે આપણે જમીનમાં બી રોપીએ છીએ plants grow up ત્યારે છોડવા ઉગી નીકળે છે. When the pot is full જ્યારે વાસણ

ભરાય છે ત્યારે the man takes it માણસ તેને લઈ જાય છે. into the house ઘરમાં. The cow gives us ગાય આપણને આપે છે Milk દુધ. Milk is દુધ છે white સફેદ and sweet અને મીઠું.

Lesson 24 પાઠ ૨૪ મેા.

Rises (રાઇઝિઝ) ઉગે છે.
Gets up (ગેટસ અપ) ઉઠે છે.
Bathe (બેઇધ) નાહે છે.
Makes a fire–દેવતા સળગાવે છે.
Fire (ફાયર) દેવતા.
Boils (બેાઇલ્ઝ) ઉકળે છે.
Cooks (કુકસ) રાંધે છે.
Grinds (ગ્રાઇન્ડઝ) વાટે છે.
Curry-stone–કરીસ્ટેાન. વાટવાનેા પત્થર; નિસા.
Another (અનધર) બીજા.
Are cooked–રંધાય છે.
Takes out (ટેઇક્ઝ આઉટ) બ્હાર કાઢે છે.
Leaf (લીફ) પતરાળી.
Curd (કર્ડ) દહીં.
Also (એાલસેા) વળી
Butter milk (બટર મિલ્ક) છાશ.
Go to school–નિશાળે જવું.
To look out–તપાસવા.
Sets (સેટ્ઝ) અસ્ત પામે છે.
Again (અગેન) ફરીથી.
Go to bed–સૂઇ જાય છે.

When the sun rises જ્યારે સૂર્ય ઉગે છે ત્યારે Rama and R. get up રામ અને રામનકિશન ઉઠે છે and bathe in the tank અને તળાવમાં નાહે છે. Their mother also gets up તેઓની મા પણ ઉઠે છે and makes a fire અને દેવતા (ચુલેા) સળગાવે છે. Then she puts ત્યાર પછી તેણી મુકે છે some water થેાડુંક પાણી and rice અને ચેાખા in a pot એક વાસણમાં. She puts તેણી મુકે છે the pot

in the fire તે વાસણને દેવતા ઉપર. The water boils પાણી ઉકળે છે and cooks the rice અને ચોખાને રાંધે છે. Sita grinds સિતા વાટે છે curry લીલો મસાલો on a curry stone નિસા ઉપર. She then cooks તેણી ત્યાં પછી રાંધે છે the curry લીલા મસાલાને in another pot બીજા વાસણમાં. When જ્યારે the rice and the curry are cooked ચોખા અને કઢી રંધાય છે. Rama's mother રામની મા takes ont of the pot વાસણમાંથી બહાર કાઢે છે. She puts તેણી મૂકે છે some rice and curry કેટલોક ભાત અને મસાલો on a leaf પતવાળી ઉપર for Rama's father રામના બાપ માટે and some for Rama કેટલોક રામને માટે and some for Ramanujam અને કેટલોક રામનઉજમ માટે. She also gives તેણી વળી આપે છે them તેમને ghee and curds ઘી અને દહીં. They sit down તેઓ નીચે બેસે છે and eat their rice and curry અને તેઓનો ભાત અને મસાલો ખાય છે. and drink અને પીએ છે some butter milk અને કેટલીક છાસ Then Rama and R go to school ત્યાર પછી રામ અને રામનઉજમ નિશાળે જાય છે and their father અને તેઓના બાપ goes to look at the cows ગાયોને તપાસવા જાય છે. When the sun sets જ્યારે સૂર્ય અસ્ત પામે છે the boys come છોકરા આવે છે from school નિશાળેથી and Rama's mother અને રામની મા cooks rice and curry again ચોખા અને કઢી ફરીથી રાંધે છે. They eat it તેઓ તે ખાય છે and then go to bed અને પછી સુઇ જાય છે.

Lesson 25 પાઠ ૨૫ મેા.

Like (લાઇક) ગમે છે.
Playing (પ્લેઇંગ) રમવું.
Games (ગેઇમ્સ) રમતેા.
Very much (વેરીમચ) ઘણુંજ.
Play (પ્લે) રમે છે.
Many (મેનિ) ઘણા.
Flying (ફ્લાઇંગ) ઉડાવવું.
Kites (કાઇટ્સ) કનકવા.
Most (મેાસ્ટ) સૌથી વધારે.
Make (મેઇક) બનાવે છે.
Thin (થિન) પાતળા.
Paper (પેપર) કાગળ.
Pieces (પિસિઝ) ટુકડા.
Bamboo (બામ્બુ) વાંસ.
Long (લૉન્ગ) લાંબી.
String (સ્ટ્રિન્ગ) દેારી.
Is tied (ટાઇડ)બાંધવામાં આવેછે.
Each (ઇચ) દરેક.
Colours (કલર્સ) રંગેા.
Red (રેડ) રાતું.
Blue (બ્લ્યુ) આસમાની.
Yellow (યલેા) પીળા.
Green (ગ્રીન) લીલેા.
Only (ઑાન્લિ) માત્ર.
Can fly=ઉડાવી શકેા.

Blows (બ્લેાઝ) વાય છે.
Wind (વિન્ડ) પવન.
First (ફર્સ્ટ) પહેલેા.
A Little (લિટલ) જરા.
Let go=જવા દેા.
Rises (રાઇઝિઝ) ઉંચે ચઢે છે.
Air (એઅર) હવા.
Let out (લેટ આઉટ) છેાડેા છેા.
String (સ્ટ્રિન્ગ) દેારી.
Goes up and up=ઉંચે ને ઉંચે.
Above (એબવ) ઉપર.
Sky (સ્કાઇ) આકાશ.
Clouds (કલાઉડ્ઝ) વાદળાં.
Shines (શાઇન્ઝ) પ્રકાશે છે.
Pretty (પ્રિટિ) સુંદર.
Clap hands=તાળી પાડે છે.
Joy (જૉય) આનંદ.
School (સ્કુલ) નિશાળ.
Bell (બેલ) ઘંટ.
Rings (રિંગ્સ) વાગે છે.
Pull (પુલ) ખેંચે છે.
Sometimes (સમટાઇમ્ઝ) કેાઇ કેાઇવાર.
Breaks (બ્રેકસ) તુટી જાય છે.
Falls (ફૉલ્ઝ) પડે છે.
Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Running (રનિંગ) દોડવાની.	Others (અધર્ઝ) બીજા.
Touch (ટચ) દાહીનો ધોડો.	Touches (ટચિઝ) અડકે છે.
Runs (રન્ઝ) દોડે છે.	Hot (હૉટ) ગરમ, તાપ.
After (આફ્ટર) પાછળ; પુંઠે.	Fine (ફાઇન) સુંદર.

Rama and R. like playing રામ અને રામનઉજમને રમવા ગમે છે games રમતો very much ઘણી. They play તેઓ રમે છે many games ઘણી રમતો. but પણ they like flying kites most તેઓને પતંગ ઉડાવવા ઘણુંજ ગમે છે. They make તેઓ બનાવે છે their kites તેઓના કનકવા of thin paper પાતળા કાગળના and thin pieces of bamboo અને વાંસની પાતળી સળીઓ. A long string લાંબી દોરીઓ is tied બાંધવામાં આવે છે to each kite દરેક કનકવાને to fly it with તેને ઉડાવવાને અથવા ચગાવવાને માટે. They make kites તેઓ કનકવા બનાવે છે of all colours સઘળા રંગના-રાતા, આસમાની, સફેદ, પીળા, અને લીલા. You can only fly તમો માત્ર ચગાવી શકો when the wind blows જ્યારે પવન વાય છે. First પહેલાં you run તમે દોડો છો little જરા with a kite કનકવા સહિત; then ત્યાર પછી you let it go તમે તેને જવા દો છો and અને it rises તે ચઢે છે in the air હવામાં. As જ્યારે it rises તે ચઢે છે you let out the string તમો દોરી છોડો છો. It goes તે જાય છે. up and up ઉંચે ને ઉંચે above the trees ઝાડો ઉપર થઇને above the houses ઘર ઉપર થઇને into ths sky આકાશમાં; but it does not go પણ તે જતો નથી above the clouds વાદળાથી ઉંચે The sun shines સુરજ પ્રકાશે છે on it તેના ઉપર and અને it looks તે દેખાય છે very pretty. ઘણું સુંદર. The boys છોકરાઓ and their sister

અને તેઓની બ્હેન like very much ઘણુંજ ગમે છે to see it તે જોવાને. They clap તેઓ તાળી પાડે છે with joy ખુશાલીની When જ્યારે the school bell rings નિશાળનો ઘંટ વાગે છે they pull in string તેઓ દોરી ઉતારે છે and the kite comes down અને કનકવો નીચે આવે છે. Some times કોઇ કોઇ વાર the string breaks દોરી તુટી જાય છે and the kite falls અને કનકવો પડે છે on the ground જમીન ઉપર. Then they do not clap their hands with joy ત્યારે તેઓ હર્ષથી તાળી પાડતા નથી.

Sometimes કોઇ કોઇવાર they play તેઓ રમે છે running games દોડવાની રમતો. One of these games આ રમતોમાંની એક is called ને કહે છે "touch" હાડીનો ઘોડો. In this game આ રમતમાં one boy runs એક છોકરો દોડે છે after the others બીજા પાછળ. When he touches જ્યારે તે અડકે છે one of them તેઓમાંના એકને that boy ત્યારે તે છોકરો runs after the other બીજા પાછળ દોડે છે. This game makes them very hot આ રમત તેઓને અરસા ચરસી કરે છે.

Flying kite પતંગ ઉડાવવું. is fine સુંદર છે. My kite has મારા કનકવાને છે many colours ઘણા રંગ.

Lesson 36 પાઠ ૩૬મો.
Live (લિવ) રહે છે.
Village (વિલેજ) ગામ.
Uncle (અંકલ) કાકો.
Wife (વાઇફ) સ્ત્રી, બાયડી.
Aunt (આન્ટ) કાકી.
Town (ટાઉન) શહેર.
Office (ઓફિસ) કચેરી.
Sometimes (સમટાઇમ્ઝ) કોઇ કોઇવાર.
Very much=ઘણુંજ.
Streets (સ્ટ્રીટ્ઝ) મહોલ્લાઓ.

People (પીપલ) લોકો.
Walking (ઉવૉકિંગ) ચાલતા.
Shops (શૉપ્સ) દુકાનો.
Full (ફુલ) ભરેલી.
Pretty (પ્રેટિ) સુંદર.
Things (થિંગ્ઝ) ચીજો.
Some (સમ) કેટલાક.
There are–છે.
Fruits (ફ્રુટસ) મેવો.
Limes (લાઇમ્સ) લીંબુ.
Mangoes (મૅનગોઝ) કેરીઓ.
Plaintains (પ્લાનટેઇન્સ) કેળાં.
Oranges (ઓરેનજીઝ) નારંગી.
Bags (બૅગ્ઝ) કોથળા.
Stuffs (સ્ટફ્ઝ) ચીજો.
Heaps (હીપ્ઝ) ઢગલા.
Water-pots (વૉટર પૉટસ) પાણીના માટલા.
Copy-books (કૉપીબુક્સ) કોપીઓ.
Pens (પેન્સ) કલમો.

Ink-pots=ખડિઆ.
Tables (ટેબલ્સ) મેજો.
Chairs (ચેઅર્ઝ) ખુરશીઓ.
Lamps (લૅમ્પઝ) દીવા.
Looking (લુકિંગ) નિહાળતા.
Tram cars (ટ્રામકાર્સ) ટ્રામ-ગાડીમાં.
Fast (ફાસ્ટ) ઝડપથી.
They are full of people= તેઓ લોકોથી ભરેલી છે.
Each (ઇચ) દરેક.
Each has=દરેકને છે.
Rings (રિન્ગઝ) વાગે છે.
Is stating (સ્ટાર્ટિન્ગ) ઉપડે છે.
Ride (રાઇડ) બેસે છે.
Sea (સી) દરિયો.
Harbour (હારબર) બંદર.
Another (અનધર) બીજી.
Park (પાર્ક) બગીચો.
Flowers (ફ્લાવર્સ) ફુલો.
Driver (ડ્રાઇવર) હાંકનાર.

Rama and his father and mother and brother and sister રામા અને તેનો બાપ અને મા અને ભાઈ અને બેન live in a village ગામમાં રહે છે. Rama's father's brother રામના બાપનો ભાઇ is Rama's uncle રામાનો કાકો છે. His uncle's wife તેના કાકાની સ્ત્રી is Rama's aunt રામની

કાકી છે. They તેઓ live in a town શહેરમાં રહે છે. Sometimes Rama and Ramanujam કોઇ કોઇવાર રામ અને રામન ઉજમ go જાય છે to see their uncle and aunt તેઓના કાકા અને કાકીને જોવાને in the town શહેરમાં. They તેઓને like this આ ગમે છે very much ઘણુંજ. In the streets મહોલ્લામાં there are હોય છે many people ઘણા લોકો walking ફરતા and અને looking at the shops દુકાનો તરફ જોતાં. The shops દુકાનો are full ભરેલી છે of pretty things સુંદર ચીજોથી. In some કેટલીકમાં there are છે fruits, limes and mangoes, and plaintains and oranges મેવો, લીંબુ અને કેરીઓ અને કેળાં અને નારંગીઓ In others બીજીમાં there are છે heaps of rice and curry stuffs ચોખા અને કરીની ચીજોના કોથળાઓ In others બીજીમાં there are છે heaps of water-pots પાણીના માટલાના ઢગલા. In others બીજામાં there are છે copy-books, pens, and ink-pots કોપીઓ, કલમો અને ખડિયા In one shop એક દુકાનમાં there are છે beds and stools tables and chairs, and lamps, પથારીઓ અને બાજઠો, મેજો અને ખુરસીઓ અને દીવાઓ. Rama and Ramanujam રામા અને રામન ઉજમને like walking in the streets very much મહોલ્લામાં ફરવું ઘણુંજ ગમે છે. looking at all these shops તદન સઘળી દુકાનો જોવાનું. In the big streets મોટા મોહોલ્લામાં too વળી there are tram-cars ટ્રામ ગાડીઓ હોય છે. These આ run very fast ઘણી ઝડપથી દોડે છે and they are full of people તેઓ લોકોથી ભરેલી છે. Each has દરેકને હોય છે a bell એક ઘંટ and it rings અને તે વાગે છે when the car

is starting જ્યારે ગાડા ઉપડે છે ત્યારે Sometimes કોઇ કોઇવાર the two boys બે છોકરાઓ ride બેસે છે in a tram-car ટ્રામ ગાડીમાં. They sometimes તેઓ કોઇ કોઇવાર go in it તેમાં જાય છે to the sea દરિયા પાસે and sea the big ships અને મોટા વહાણો જુએ છે in the harbour બંદરમાંના Sometimes કોઇ કોઇવાર they go તેઓ જાય છે in another car બીજી ગાડીમાં to the park બગીચા કને. This is આ છે full of pretty flowers and trees સુંદર ફુલો અને ઝાડોથી ભરેલા. In the park બાગમાં also વળી they see તેઓ જુએ છે boys છોકરાઓને playing touch દાહીનો ઘોડો રમતાં and flying kites અને કનકવા ચગાવતાં.

FINISH.

નોટીસ.

આથી સર્વેને ખબર આપવામાં આવે છે કે નીચે લખેલી ચોપડીઓ સુરત નાણાવટ મધ્યે મી. કરસનદાસ નારણદાસ બુકસેલરની દુકાનેથી મળશે.

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ પ્રાઈમર ભાગ બીજાના મીનીંગ "	(તરજુમા સહીત)	૦–૬–૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૧લાના	"	....૦–૮–૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૨ ના	"	....૦-૧૧-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૩ ના	"	....૦-૧૩-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૪ ના	"	....૧–૦–૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૫ ના	"	....૧–૪–૦
સ્ટાર ઓફ ઈન્ડીઆ રીડર્સ બુક થર્ડ		....૦–૬–૦
સંસ્કૃત પ્રીમરની ગાઈડ ...	....	....૦-૧૨-૦
ન્યુ કોર્સ પહેલાના (લોંગમેન્સ)	....	....૦-૪–૦
એલન ફર્સ્ટ રીડીંગ બુકના	....	....૦–૪–૦
નળાખ્યાન સટીક મોદીકૃત	....	....૧–૨–૦
ડ્રોઈંગબુક પહેલી	....	....૦-૧૨-૦
સેનફર્ડ મર્ટનના મીનીંગ	...	....૦-૧૨-૦
ધી મીડલ સ્કુલ એરિથમેટીક....	....	...૧–૦–૦

એ શિવાય બીજી બધી શાળાપયોગી ચોપડીઓ તથા નેલસન રીડર્સના મોનીંગો તરજુમા સહીત એ દુકાનેથી મળશે. જથાબંધ લેનારને સારૂં કમીશન આપવામાં આવશે.

Published by–Balubhai Karsandas Narandas
Book-seller, Nanavat—SURAT.
Printed by–Narayaprao Laxmanrao Nikam at the
SHANKER P. PRESS. Chawta Bridge–SURAT.